

Dada en Medina del Campo, doze dias de dezienbre, era de mill e quatroçientos e diez e nueve años. Don Pedro, arçobispo de Toledo, e Johan Alfonso, doctor en leyes e en decretos, e oydores de la audiència de nuestro señor el rey, la mandaron dar porque fue asi librado en la audiència del dicho señor rey. Yo, Pero Alfonso, escrivano del dicho señor rey, la fiz escribir por mandado del dicho señor rey. Diego Marques. Vistas. Alvarus decretorum doctor.

(88)

1381-XII-23. Ávila.— Traslado, sacado en Ávila el 4-I-1382, de una carta de Juan I, ordenando acudan con las rentas a Juan Alfonso del Castillo. (A.M.M., C.R. 1384-91, Fol. 31, r.-32, r.)

Este es treslado bien e fielmente sacado de una carta de nuestro señor el rey, escripta en papel e sellada con su sello de la poridat en las espaldas e firmada de los nonbres de sus contadores mayores. El tenor de la qual carta es este que se sigue: Don Johan, por la graçia de Dios, rey de Castiella, de Toledo, de Leon, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Lara e de Vizcaya e de Molina, a todos los conçeios e alcalles e merinos e alguaziles e otros ofiçiales qualesquier de las çibdades de Murçia e de Cartajena, e de todas las otras villas e lugares del obispado de la dicha çibdat de Cartajena e del regnado de Murçia, e a todos los arrendadores e cogedores e recabdadores que avedes de coger e de recabdar las alcavalas que nos mandamos por treze meses que començaron primero dia de dezienbre de la era desta carta e se conpliran en fin del mes de dezienbre era de mill e quatrozientos e veynte años, e las seys monedas del dicho obispado e regnado deste dicho año, e a los arrendadores e cogedores e recabdadores de las alcavalas e diezmos de la tierra del dicho obispado e regnado deste dicho año, e a los arrendadores deste año començara primero dia de enero primero que viene que sera en la era de mill e quatroçientos e veynte años, e a las aljamas del dicho obispado, e otrosi, a qualquier o qualesquier que ayan de coger o de recabdar en renta o el fieldat o en otra manera qualquier qualquier renta que a nos pertenesçen o pertenesçeran aver en el dicho obispado e regnado en este dicho año en qualquier manera e por qualquier razon, e a qualquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada, o el treslado della signado de escrivano publico, salud e graçia. Sepades que es nuestra merçed que Johan Alfonso del Castiello sea nuestro recabdador mayor en el dicho obispado e regnado, en qualquier manera para que coja e recabde por nos todos los maravedis e pan e todas las otras cosas que a nos pertesçen aver en el dicho obispado e regnado en qualquier manera, segund que lo cojo e recabdo el dicho Johan Alfonso,



nuestro recabdador, o otro por el en el año pasado. Porque vos mandamos, vista esta nuestra carta, o el traslado della signado commo dicho es, a todos e a cada unos de vos, que recudades e fagades recudir al dicho Johan Alfonso, o al que lo oviere de recabdar por el, con todos los maravedis e pan e otras cosas qualesquier que vos, las dichas e arrendadores e cogedores nos ovieredes a dar el dicho año que viene, asy de las dichas alcavalas e seys monedas e almoxarifazgos e diezmos e terçias e martyniegas e yantares e escrivanias e cabezas e pechos de vos, las dichas aljamas, commo de tahurerias e de todas las otras rentas e otras cosas que a nos pertenesçen o pertenesçer aver en qualquier manera e por qualquier razon en el dicho obispado e regnado este dicho año primero que viene, bien e conplidamentente en guisa que le non mengue ende ninguna cosa, segund que lo recudiestes e fiziestes recudir este año que paso, commo dicho es, e a otro alguno nin algunos non recudades nin fagades recudir con ningunos maravedis e pan que a nos pertenesçen e pertenescan de las otras nuestras rentas del dicho obispado e regnado, deste dicho año, por cartas nin por alvalaes nuestras que vos ayan mostrado o mostraren en esta razon, salvo al dicho Johan Alfonso, nuestro recabdador, o al que lo oviere de recabdar por el, sy non quanto de otra guisa diesedes e pagasedes perder los yedes e non vos los mandaremos resçeibir en cuenta; e de lo que le dieredes e pagaredes tomad su carta de pago del dicho Johan Alfonso, o del que lo oviere de recabdar por el, e con ella e con el traslado desta nuestra carta signada de escrivano publico, mandar vos los hemos resçeibir en cuenta.

E otrosí, tenemos por bien que non recudades nin consintades recudir con ningunos maravedis de las nuestras rentas a ningunos arrendadores nin a otras personas que las ayan arrendado de nos, nin a otras por ellos, por cartas nin por alvalaes nuestras que sobre ello vos mostraren syn vos mostrar recudimiento del dicho Johan Alfonso, o de otro por el, de commo an fecho recabdar por las dichas rentas e que vos enbia dezir de nuestra parte que le recudades con ellas, sy non sed çiertos que quanto de otra guisa diesedes e pagasedes que lo perderedes e que vos lo mandaremos pechar otra vez con el duplo; e fazedio pregonar luego por las plazas e por los mercados e por otros lugares acostunbrados de cada una de las çibdades e villas e lugares del dicho obispado e regnado.

Otrosí, por esta nuestra carta damos poder al dicho Johan Alfonso, o al que lo oviere de recabdar por el, para que pueda coger e recabdar por nos todas las dichas nuestras rentas e cada una dellas e para que pueda arrendar aquellas que neçesariamente se an de arrendar, e para que pueda reçeibir puja o pujas dellas e en cada una dellas, en aquella manera que los nuestros contadores mayores, que tienen nuestro lugar para esto, lo podrian fazer todavia, que aquellos que fizieren las dichas pujas que sean tenudos de las presentar ante los dichos nuestros contadores mayores en aquellos terminos que se contienen en las nuestras condiçiones con que mandamos arrendar las dichas rentas, so las penas en ellas contenidas. E si por aventura vos, los dichos conçeios e aljamas e arrendadores e cogedores e otras personas non dieredes e pagaredes al dicho Johan Alfonso,



o al que lo oviere de recabdar por el, los dichos maravedis e pan e otras cosas qualesquier de las dichas alcavalas e monedas e terçias e almoxarifazgos e tahurerias e cabezas de pechos e otras qualesquier cosas, a los plazos que los ovieredes a pagar. E por esta nuestra carta, o por el treslado della signado commo dicho es, mandamos al dicho Johan Alfonso, o al que lo oviere de coger e de recabdar por el, que vos prenda e prende e tome tanto de vuestros bienes muebles e rayzes doquier que los fallare, e los venda asi commo por nuestros maravedis fasta en conplimiento de lo que cada uno de vos, los dichos conçeios e aljamas e arrendadores e cogedores ovieredes a dar de las dichas nuestras rentas e pechos e derechos e serviçios e otras cosas que a nos pertenezcan o pertenesçer devan en qualquier manera o por qualquier razon. E si para esto que dicho es, el dicho Johan Alfonso, o el que lo oviere de recabdar por el, menester oviere ayuda, mandamos a vos, los dichos conçeios e alcalles e merinos e otros ofiçiales de cada una de las çibdades e villas e lugares del dicho obispado e regnado e a vos (en blanco), nuestro vallestero e a otro qualquier nuestro vallestero que se y acaesçiere e a qualquier o a qualesquier de vos o dellos, que le ayudades en todo lo que oviere menester vuestra ayuda, prendiendo los dichos bienes de los dichos conçeios e arrendadores e cogedores de las dichas rentas e pechos e derechos vendiendolos por nuestros maravedis, e de los maravedis que vallieren que entreguen e fagan pago al dicho Johan Alfonso, o al que lo oviere de recabdar por el, de todos los maravedis que ovieren de aver de todas las nuestras rentas e pechos e derechos en la manera que dicha es, con las costas que sobre esta razon ovieren de fazer, e si bienes desenbargados nos vos fallaren, que vos prendan los cuerpos e vos tengan presos e bien recabdos e vos non den sueltos nin fiados fasta que vos lo fagan asi fazer e conplir. E los unos e los otros non fagades ende al por ninguna manera, so pena de la nuestra merçed e de dos mill maravedis desta moneda usual a cada uno de vos para la nuestra camara. E demas, por qualquier o qualesquier de vos por quien fincar de lo asi fazer e conplir, mandamos al ome que vos esta nuestra carta mostrare, o el treslado della signado commo dicho es, que vos enplaze que parezcades ante nos, doquier que nos seamos, los conçeios por vuestros procuradores e los ofiçiales so la dicha pena a cada uno a dezir por qual razon non conplides nuestro mandado. E de commo esta nuestra carta vos fuere mostrada, o el treslado della signado commo dicho es, e los unos e los otros la cunplieredes, mandamos so la dicha pena, a qualquier escrivano publico que para esto fuere llamado, que de ende al que vos la mostrare, testimonio signado con su signo, por que nos sepamos en commo conplides nuestro mandado. La carta leyda, dadgela.

Dada en la çibdat de Avila, veynte e tres dias de dezienbre, era de mill e quatroçientos e diez e nueve años. Yo, Ruy Ferrandez la fize escrivir por mandado del rey. Alfonso Gonçalez. Alfonso Sanchez. Ferrand Gaston. Ay emendado o dize "del", e ay sobre raydo o dize "nin algunos", e esta emendado o diz "los" non le empezca. Testigos que vieron la carta oreginal del dicho señor rey onde este treslado fue sacado: Johan Sanchez, fijo de Alfonso Sanchez del



Castiello e Johan Martinez de Avila e Pero Ferrandez de Murçia. Fecho este treslado en la çibdat de Avila, quatro dias de enero, era de mill e quatroçientos e veynte años. E yo, Miguel Ruiz, escrivano de mi señor el rey e su notario publico en todos los sus regnos, que vy la carta oreginal del dicho señor rey, onde este treslado fize sacar e lo çerre con ella ante los dichos testigos, e fize aqui este mio signo en testimonio.

(89)

1382-I-6. Ávila.— Traslado, sacado en Chinchilla el 29-II-382, de una carta de Juan I sobre el servicio de alcabalas hecho en las Cortes de Ávila. (A.M.M., C.R. 1384-91, Fol. 38, v.-41, v.)

Este es treslado bien e fielmente sacado de un quaderno de nuestro señor el rey, escripto en papel e sellado con su sello de plomo colgado en filis de seda. El tenor del qual es este que se sigue: Don Johan, por la graçia de Dios, rey de Castiella, de Toledo, de Leon, de Gallizia, de Sevilla, de Cordova, de Murçia, de Jahen, del Algarbe, de Algezira, e señor de Lara, e de Vizcaya, e de Molina, a todos los conçeios, alcalles, jurados, juezes, justiçias, merinos, alguaziles e otros ofiçiales qualesquier de las çibdades e villas e lugares de su obispado con el regno de Murçia, segund suelen andar en renta de monedas estos años pasados, asi realengos commo abadengos, e ordenes e behetrias e otros señorios qualesquier, asi clerigos commo legos, e judios e moros, e a qualquier o a qualesquier de vos a quien esta nuestra carta fuere mostrada, o el treslado della signado de escrivano publico, salud e graçia. Sepades que en este ayuntamiento que nos fiziemos en la çibdat de Avila este mes de dezienbre en que estamos de la era desta carta, e estando y connusco la reyna mi muger e el infante don Enrrique, mio fijo primero heredero, e el infante don Ferrando, mio fijo, e el marques de Villena, nuestro vasallo, e don Johan Manrrique, obispo de Burgos, nuestro chançeller mayor, e don Pedro, arçobispo de Toledo, primado de las Españas, oydor de la nuestra audiencia, e algunos otros perlados e condes, e ricos omes, e los procuradores de las ordenes de Santiago e de Calatrava e de Alcantara, e otros cavalleros e escuderos, nuestros vasallos, e los procuradores de las çibdades e villas e lugares de los nuestros regnos, les mostramos el gran mester en que estamos e la grand costa que avemos fecho e fazemos de cada dia, asi en armar galeas, e naos, e barchas para fazer guerra e mal e daño al rey de Portugal e a los ingleses, nuestros enemigos, e en las pagas e sueldos de pan e de dineros que damos para las tenençias de las nuestras villas de Tarifa e de Alcalá la Real, e eso mesmo en las tenençias de Navarra e de las otras nuestras villas e castiellos fronteros de tierra de moros, e otrosi, en las tierras e merçedes e raçiones e

